

SPIS TREŚCI

WSTĘP	3
AKT DOTYCZĄCY WARUNKÓW PRZYSTĄPIENIA KRÓLESTWA HISZPANII I REPUBLIKI PORTUGALSKIEJ ORAZ DOSTOSOWAŃ W TRAKTATACH	13
CZĘŚĆ PIERWSZA ZASADY	13
CZĘŚĆ DRUGA DOSTOSOWANIA W TRAKTATACH	16
Tytuł I Postanowienia instytucjonalne.....	16
Rozdział 1 Parlament Europejski	16
Rozdział 2 Rada	16
Rozdział 3 Komisja	19
Rozdział 4 Trybunał Sprawiedliwości	20
Rozdział 5 Trybunał Obrachunkowy	20
Rozdział 6 Komitet Ekonomiczno-Społeczny	20
Rozdział 7 Komitet Doradczy EWWiS	21
Rozdział 8 Komitet Naukowo-Techniczny	21
Tytuł II Inne dostosowania	21
CZĘŚĆ TRZECIA DOSTOSOWANIA W AKTACH PRZYJĘTYCH PRZEZ INSTYTUCJE	23
CZĘŚĆ CZWARTA ŚRODKI PRZEJŚCIOWE	24
Tytuł I Postanowienia instytucjonalne.....	24
Tytuł II Środki przejściowe dotyczące Hiszpanii	24
Rozdział 1 Swobodny przepływ towarów	24
Sekcja I Postanowienia dotyczące taryfy celnej	24
Sekcja II Znoszenie ograniczeń ilościowych i środków o skutku równoważnym	29
Sekcja III Inne postanowienia	32
Sekcja IV Wymiana handlowa pomiędzy Królestwem Hiszpanii a Republiką Portugalską	35
Rozdział 2 Swobodny przepływ osób, usług i kapitału	36
Sekcja I Pracownicy	36
Sekcja II Przepływ kapitału	39
Rozdział 3 Rolnictwo	40
Sekcja I Postanowienia ogólne	40
Podsekcja 1 Wyrównywanie i zbliżanie cen	40
Podsekcja 2 Swobodny przepływ towarów i unia celna	43
Podsekcja 3 Pomoc	53
Podsekcja 4 Uzupełniające mechanizmy handlowe	54
Podsekcja 5 Inne postanowienia	63
Sekcja II Postanowienia dotyczące określonych wspólnych organizacji rynków	64
Podsekcja 1 Oleje i tłuszcze	64
Podsekcja 2 Mleko i produkty mleczne	68
Podsekcja 3 Wołowina i cielęcina	68
Podsekcja 4 Tytoń	69

Podsekcja 5 Len i konopie	69
Podsekcja 6 Chmiel	69
Podsekcja 7 Nasiona.....	69
Podsekcja 8 Jedwabniki.....	69
Podsekcja 9 Cukier i izogluchoza	70
Podsekcja 10 Zboża.....	70
Podsekcja 11 Wieprzowina	71
Podsekcja 12 Jaja.....	71
Podsekcja 13 Drób.....	72
Podsekcja 14 Ryż	72
Podsekcja 15 Przetwory owocowe i warzywne	73
Podsekcja 16 Susz paszowy	75
Podsekcja 17 Groch, bób i łubin	76
Podsekcja 18 Wino.....	76
Podsekcja 19 Mięso baranie i kozie	79
Sekcja III Owoce i warzywa.....	79
Podsekcja 1 Faza pierwsza.....	80
Podsekcja 2 Faza druga	87
Rozdział 4 Rybołówstwo	90
Sekcja I Postanowienia ogólne	90
Sekcja II Dostęp do wód i zasobów	90
Sekcja III Zasoby zewnętrzne.....	97
Sekcja IV Wspólna organizacja rynków	98
Rozdział 5 Stosunki zewnętrzne	102
Sekcja I Wspólna polityka handlowa	102
Sekcja II Umowy zawarte przez Wspólnoty z niektórymi państwami trzecimi.....	105
Sekcja III Tekstylia.....	106
Rozdział 6 Postanowienia finansowe.....	107
Tytuł III Środki przejściowe dotyczące Portugalii	109
Rozdział 1 Swobodny przepływ towarów	109
Sekcja I Postanowienia dotyczące taryfy celnej	109
Sekcja II Znoszenie ograniczeń ilościowych i środków o skutku równoważnym	115
Sekcja III Inne postanowienia	117
Sekcja IV Wymiana handlowa pomiędzy Republiką Portugalską a Królestwem Hiszpanii	120
Rozdział 2 Swobodny przepływ osób, usług i kapitału.....	121
Sekcja I Pracownicy	121
Sekcja II Prawo przedsiębiorczości, przepływ usług, kapitału i transakcje niewidoczne	123
Rozdział 3 Rolnictwo	127
Sekcja I Postanowienia ogólne	127
Sekcja II Przejście zwykłe	128
Podsekcja 1 Zakres	128
Podsekcja 2 Wyrównywanie i zbliżanie cen.....	128
Podsekcja 3 Swobodny przepływ towarów i unia celna.....	131
Podsekcja 4 Pomoc.....	137
Podsekcja 5 Uzupełniające mechanizmy handlowe	139
Podsekcja 6 Inne postanowienia	141

Sekcja III Przejście podzielone na etapy	143
Podsekcja 1 Zakres	143
Podsekcja 2 Etap pierwszy	144
Podsekcja 3 Etap drugi	154
Sekcja IV Przepisy dotyczące niektórych wspólnych organizacji rynków podległych zwyklemu procesowi przejściowemu	159
Podsekcja 1 Oleje i tłuszcze	159
Podsekcja 2 Tytoń	163
Podsekcja 3 Len i konopie	163
Podsekcja 4 Chmiel	163
Podsekcja 5 Nasiona	163
Podsekcja 6 Jedwabniki	163
Podsekcja 7 Cukier i izoglukoza	164
Podsekcja 8 Przetworzone owoce i warzywa	165
Podsekcja 9 Susz paszowy	167
Podsekcja 10 Groch, fasola i słodki łubin	167
Podsekcja 11 Baranina i mięso kozie	168
Sekcja V Przepisy dotyczące niektórych wspólnych organizacji rynków poddanych etapom przejściowym	168
Podsekcja 1 Mleko i produkty mleczne	168
Podsekcja 2 Wołowina i cielęcina	169
Podsekcja 3 Owoce i warzywa	170
Podsekcja 4 Zboża	173
Podsekcja 5 Wieprzowina	175
Podsekcja 6 Jaja	176
Podsekcja 7 Mięso drobiowe	176
Podsekcja 8 Ryż	177
Podsekcja 9 Wino	178
Sekcja VI Inne postanowienia	181
Podsekcja 1 Środki weterynaryjne	181
Podsekcja 2 Środki legislacyjne dotyczące nasion i roślin	181
Podsekcja 3 Środki dotyczące zdrowia roślin	182
Rozdział 4 Rybołówstwo	183
Sekcja I Postanowienia ogólne	183
Sekcja III Zasoby zewnętrzne	187
Sekcja IV Wspólna organizacja rynków	188
Sekcja V Zasady stosowane w handlu	189
Rozdział 5 Stosunki zewnętrzne	193
Sekcja I Wspólna polityka handlowa	193
Sekcja II Umowy zawarte przez Wspólnoty z niektórymi państwami trzecimi	195
Sekcja III Tekstyli	197
Rozdział 6 Postanowienia finansowe	197
Rozdział 7 Inne postanowienia	199
Tytuł IV Inne postanowienia	199

CZEŚĆ PIĄTA POSTANOWIENIAW DOTYCZĄCE WPROWADZENIA NINIEJSZEGO AKTU W ŻYCIE	202
Tytuł I Powoływanie instytucji i organów	202
Tytuł II Zastosowanie aktów wydanych przez instytucje.....	203
Tytuł III Postanowienia końcowe	205
PROTOKOŁY	207
Protokół 1 w sprawie Statutu Europejskiego Banku Inwestycyjnego	209
Część pierwsza Dostosowania w statucie Europejskiego Banku Inwestycyjnego.....	209
Część druga Inne postanowienia.....	212
Protokół 2 w sprawie Wysp Kanaryjskich oraz Ceuty i Melilli.....	214
Załącznik A Lista, o której mowa w artykule 4, ustęp 1	219
Załącznik B Lista, o której mowa w artykule 6 ustęp 3	221
Protokół nr 3 dotyczący wymiany towarowej między Hiszpanią a Portugalią w okresie stosowania przepisów przejściowych	225
Załącznik A Lista, przewidziana w artykule 2 Protokołu nr 3	231
Załącznik B Lista produktów, o których mowa w artykule 3 Protokołu nr 3	233
Załącznik C Lista produktów, o których mowa w artykule 3 Protokołu nr 3	239
Protokół nr 4 Mechanizm dodatkowej odpowiedzialności w ramach umów w zakresie rybołówstwa zawartych przez Wspólnotę z państwami trzecimi.....	243
Protokół nr 5 w sprawie udziału nowych Państw Członkowskich w funduszach Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali	244
Protokół nr 6 dotyczący hiszpańskich, rocznych kontyngentów celnych na przywóz pojazdów mechanicznych należących do podpozycji 87.02 A I (b) Wspólnej Taryfy Celnej, o których mowa w artykule 34 Aktu Przystąpienia	245
Protokół nr 7 w sprawie hiszpańskich kontyngentów ilościowych	247
Protokół nr 8 w sprawie hiszpańskich patentów	248
Protokół nr 9 w sprawie handlu produktami tekstylnymi między Hiszpanią a Wspólnotą w jej obecnym składzie	250
Załącznik A Lista, przewidziana w artykule 1	251
Załącznik B Współpraca administracyjna przewidziana w artykule 2.....	253
Postanowienia wspólne	258
Załącznik C Zasady elastyczności określone w artykule 3	258
Protokół nr 10 w sprawie restrukturyzacji hiszpańskiego przemysłu hutnictwa żelaza i stali.....	259
Załącznik Procedury i kryteria oceny pomocy.....	260
Protokół 11 w sprawie zasad cenowych	264
Protokół nr 12 w sprawie rozwoju regionalnego Hiszpanii	265
Protokół 13 w sprawie wymiany informacji z Królestwem Hiszpanii w dziedzinie energii jądrowej.....	266
Protokół nr 14 dotyczący bawełny	267

Protokół 15 w sprawie definicji portugalskich podstawowych stawek celnych na niektóre produkty	268
Protokół nr 16 w sprawie przyznania przez Republikę Portugalii zwolnień z ceł od przywozu niektórych towarów	279
Protokół nr 17 w sprawie handlu produktami tekstylnymi między Portugalią a innymi Państwami Członkowskimi Wspólnoty	280
Załącznik A Lista, o której mowa w artykule 1	282
Załącznik B Przywóz zgodnie z umową o przetwarzaniu poza Wspólnotą	288
Załącznik C Współpraca administracyjna przewidziana artykułem 2	293
Załącznik D Elastyczność przewidziana artykułem 3	294
Załącznik E Wspólna deklaracja Wspólnoty w jej obecnym składzie i Portugalii	295
Protokół nr 18 w sprawie ustaleń w zakresie przywozu pojazdów mechanicznych pochodzących z innych Państw Członkowskich Wspólnoty do Portugalii	296
Załącznik A Lista kontyngentów przywozowych, o których mowa w artykule 2, ustęp 1	298
Załącznik B Podstawowe kontyngenty, przydzielone w 1985 roku, o których mowa w artykule 4, ustęp 1	299
Załącznik C Wagi współczynników wywozu, o których mowa w artykule 5, ustęp 1	299
Protokół nr 19 w sprawie patentów portugalskich	300
Protokół nr 20 w sprawie restrukturyzacji portugalskiego przemysłu hutnictwa żelaza i stali	302
Załącznik Procedury i kryteria oceny pomocy	303
Protokół nr 21 w sprawie rozwoju gospodarczego i przemysłowego Portugalii	307
Protokół nr 22 w sprawie wymiany z Republiką Portugalską informacji dotyczących energii jądrowej	308
Protokół nr 23 w sprawie ustaleń w zakresie przywozu do Portugalii pojazdów mechanicznych pochodzących z państw trzecich	309
Załącznik A Podstawowe kontyngenty w 1985 roku	310
Załącznik B Wagi współczynników wywozu, o których mowa w artykule 5, ustęp 1	310
Protokół nr 24 w sprawie struktur rolnych w Portugalii	311
Protokół nr 25 w sprawie zastosowania względem Portugalii dyscypliny produkcji, wprowadzonej w ramach wspólnej polityki rolnej	313
TEKST AKTU KOŃCOWEGO	317
Wspólna deklaracja w sprawie społeczno-gospodarczego rozwoju regionów autonomicznych Azorów i Madery	329
Wspólna deklaracja w sprawie dostosowania dorobku wspólnotowego w sektorze tłuszczów i olei roślinnych	329
Wspólna deklaracja w sprawie zastosowania wielkości regulacyjnych do win stołowych	329
Wspólna deklaracja w sprawie zastosowania STM w sektorze zbożowym	330
Wspólna deklaracja w sprawie Protokołu nr 2 w sprawie Wysp Kanaryjskich, Ceuty i Melilli	330
Wspólna deklaracja w sprawie Protokołu nr 2	330
Wspólna deklaracja w sprawie artykułu 9 Protokołu nr 2	331
Wspólna deklaracja dotycząca stosunków z państwami trzecimi w zakresie rybołówstwa	331

Wspólna deklaracja dotycząca protokołów, które mają być zawarte z określonymi państwami trzecimi	331
Deklaracja Rządu Republiki Federalnej Niemiec w sprawie objęcia Berlina decyzją w sprawie przystąpienia do Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali oraz Traktatem w sprawie przystąpienia do Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej	331
Deklaracja rządu Republiki Federalnej Niemiec w sprawie definicji terminu obywatela	331
Wspólna deklaracja w sprawie hiszpańskich win gatunkowych wytwarzanych w określonych regionach	332
Wspólna deklaracja w sprawie określonych środków przejściowych i danych dotyczących rolnictwa w odniesieniu do Hiszpanii	332
Wspólna deklaracja w sprawie programu działania, który ma zostać opracowany w celu weryfikacji zakresu konwergencji w sektorze warzyw i owoców w stosunku do Hiszpanii	332
Wspólna deklaracja w sprawie zastosowania w Hiszpanii socjostrukturalnych środków wspólnotowych w sektorze wina i przepisów umożliwiających określenie pochodzenia i dróg handlowych hiszpańskich win	332
Wspólna deklaracja w sprawie przyszłych porozumień handlowych z Andorą	333
Wspólna deklaracja w sprawie dostępu do portugalskiego rynku naftowego	333
Wspólna deklaracja w sprawie programu działania dla Portugalii, na pierwszy etap przejściowy, dla produktów objętych okresem przejściowym	333
Wspólna deklaracja w sprawie określonych środków przejściowych i danych dotyczących rolnictwa w Portugalii	334
Wspólna deklaracja w sprawie wina w Portugalii	334
Wspólna deklaracja w sprawie dostaw do cukrowni w Portugalii	334
Deklaracja Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej w sprawie dostaw do cukrowni w Portugalii	334
Deklaracja Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej w sprawie pomocy wspólnotowej w zakresie monitorowania i nadzorowania wód	335
Deklaracja Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej w sprawie zastosowania wspólnotowego mechanizmu kredytowego na korzyść Portugalii	335
Deklaracja Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej w sprawie zastosowania wielkości regulacyjnych	335
Deklaracja Królestwa Hiszpanii: strefa CEE	335
Deklaracja Królestwa Hiszpanii w sprawie Euratomu	335
Deklaracja Republiki Portugalskiej: strefa CEE	335
Procedura informacji i konsultacji dla podjęcia pewnych decyzji i przyjęcia innych środków w okresie poprzedzającym przystąpienie	336
OPINIA KOMISJI z dnia 31 maja 1985 roku w sprawie wniosków Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalii o przystąpienie do Wspólnot Europejskich	341
DECYZJA RADY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH z dnia 11 czerwca 1985 roku w sprawie przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalii do Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali	343
DECYZJA RADY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH z dnia 11 czerwca 1985 roku w sprawie przyjęcia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalii do Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej	345